

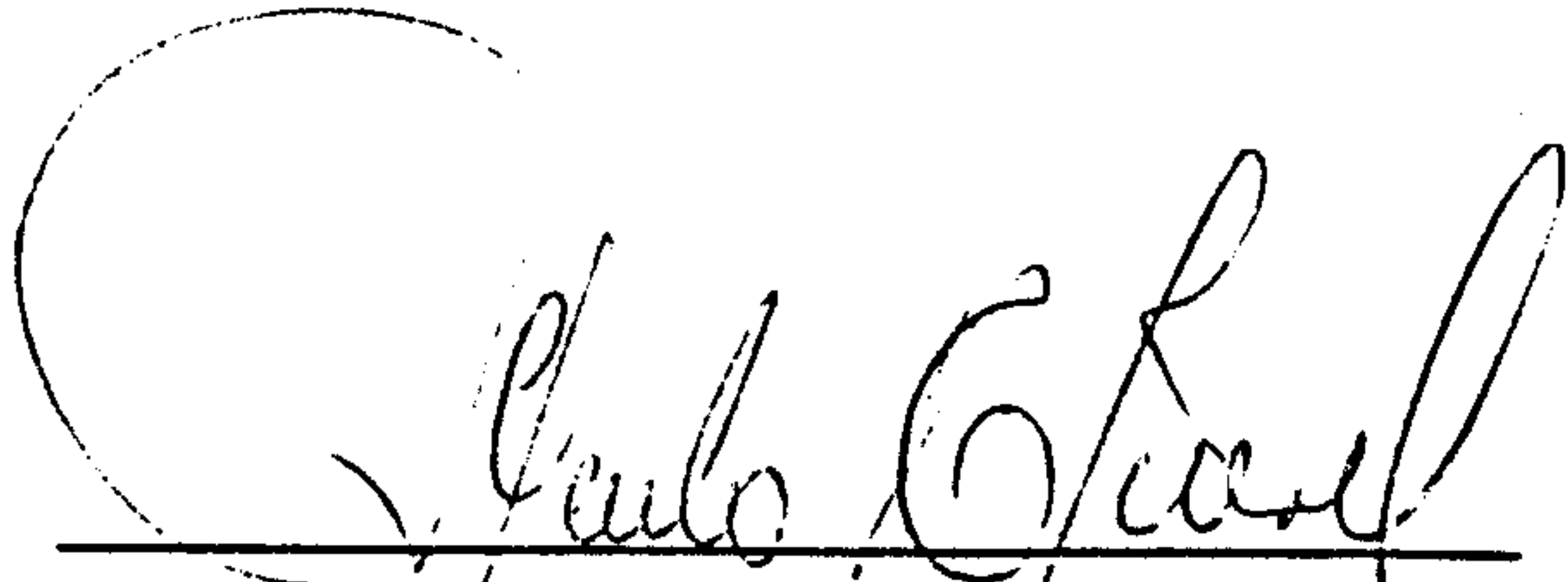
Convenio MAE-JICA¹⁸
con el Gobierno de Japón

Proyecto de Investigación
Pesquera y Oceanográfica.

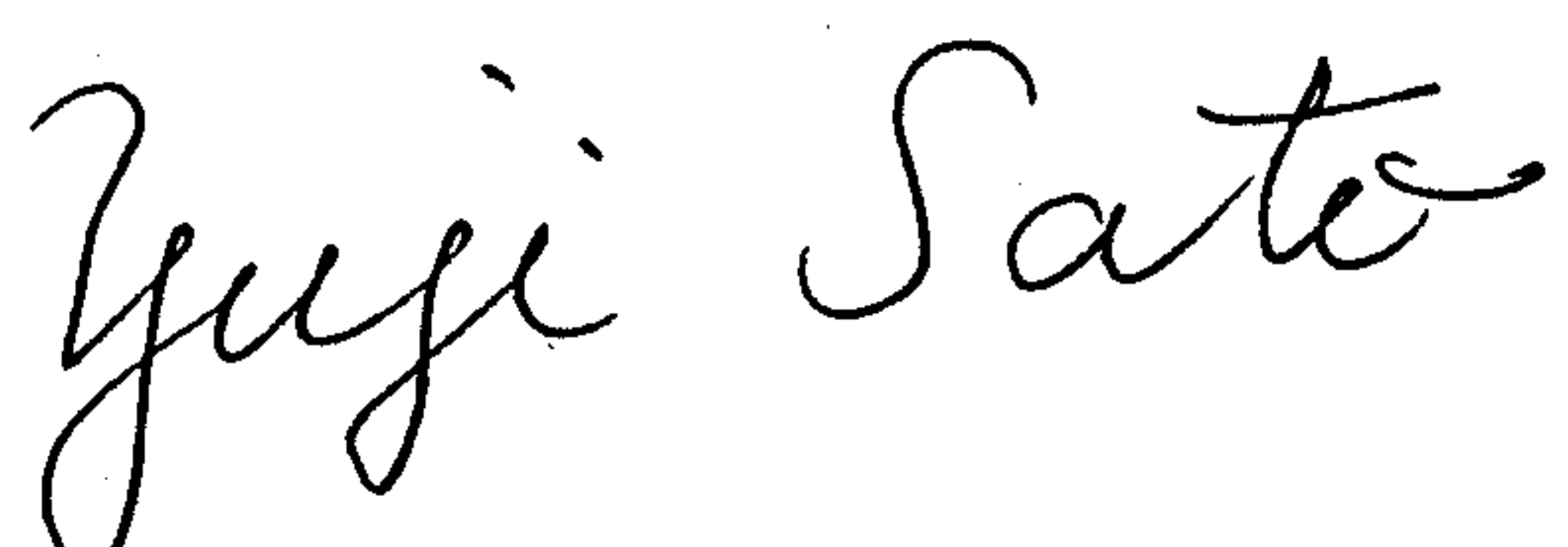
SCOPE OF WORK
FOR
THE FISHERIES RESOURCES SURVEY
OFF THE PACIFIC COAST
IN
THE REPUBLIC OF COSTA RICA

AGREED UPON BETWEEN
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
AND
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

San José, July 15, 1986



Ing. Alberto Esquivel VOLIO
MINISTRO DE AGRICULTURA Y
GANADERIA



Dr. Yuji SATO
LEADER OF THE PRELIMINARY
STUDY TEAM,
JAPAN INTERNATIONAL
COOPERATION AGENCY

I. INTRODUCTION

In response to the request of the Government of the Republic of Costa Rica (hereinafter referred to as "Costa Rica"), the Government of Japan decided to conduct the Fisheries Resources Survey off the Pacific Coast in the Republic of Costa Rica (hereinafter referred to as "the Survey") in accordance with the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Government of Costa Rica signed on May 24, 1985 (hereinafter referred to as "the Agreement").

The Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), the official agency responsible for the implementation of the technical cooperation programs of the Government of Japan, will undertake the Survey, in close cooperation with the authorities concerned of Costa Rica.

The present document sets forth the scope of work with regard to the Survey.

II. OBJECTIVES OF THE SURVEY

The objectives of the Survey are as follows:

1. To conduct the oceanographic survey along the north-west coast of Costa Rica, from Cabo Blanco to Bahía Santa Elena, set as a model area so as to effectively and rationally utilize potentially exploitable fisheries resources;
2. to assess the distribution and abundance of the economically important demersal fish communities within the patrimonial waters off the northern Pacific coast of Costa Rica, including the continental shelves, their slopes and adjacent banks;
3. to formulate a development program for improvement of infrastructure including fishing ports and distribution channels, and for reinforcement of fisheries activities, taking the need into consideration to promote rational utilization of the demersal fish resources.

Y. Sato



III. OUTLINE OF THE SURVEY

1. Resource assessment program

1) Survey Area

The continental shelves, their slopes and several adjacent banks in north area of Cabo Blanco off the northern Pacific coast of Costa Rica within the limits of operation of the survey vessel.

2) Base Port

Puntarenas will be the base port, and Cuajiniquil, Coco and Sámara will be used as supply facilities.

3) Survey Vessel

The survey will be conducted by a survey vessel prepared by JICA.

2. Inland survey

To conduct the survey on the available infrastructure, fisheries organization and distribution channels to improve the utilization of fisheries resources extracted from the area.

3. Contents of the Survey

1) Oceanografic Survey

- a) To undertake experimental surveys in predetermined locations by means of bottom dragnets to assess the potencial of demersal fish resources,
- b) to conduct the elaborated survey covering the demersal fish communities based on the results from the experimental surveys.

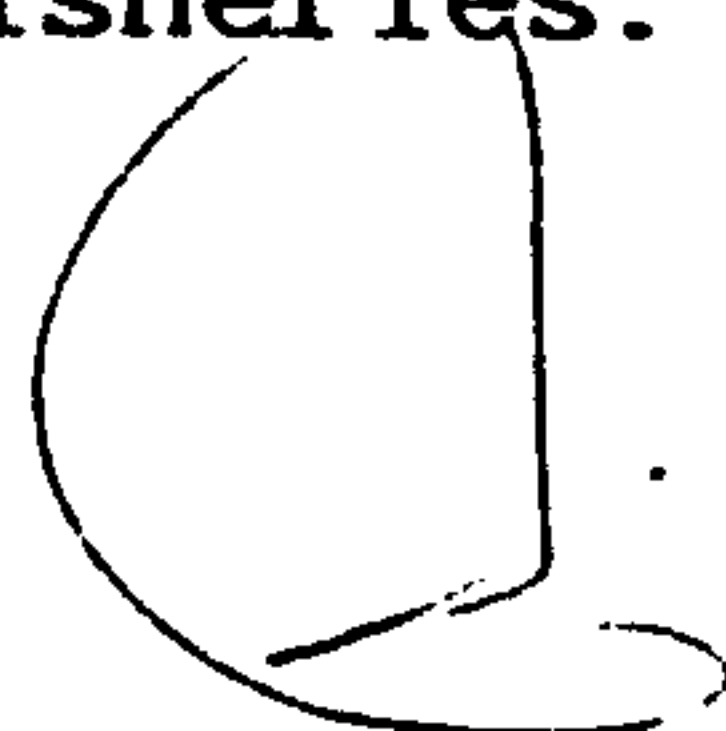
Note: Disposal of Fish Catch

All fish caught in the course of the exploratory study, except those which may be needed for studies or those consumed aboard, shall be handed over to the Costa Rican scientific institution responsible for the conduct of the survey.

2) Inland Survey

- a) Field surveys for gathering information needed to carry out the oceanographic survey effectively,
- b) survey of present distribution channels, available infrastructure, and organization of fisheries.

J. Sater



IV. MANAGERIAL ORGAN

A Coordination Committee composed of representatives of authorities and officers concerned of Costa Rica and JICA, will be established for detailed planning, evaluation, and orientation related to the Survey.

The Committee will be held at least once a year in order to review the progress of the Survey and to analyze related matters.

V. WORK SCHEDULE

The whole work will be carried out in accordance with the attached tentative schedule.

VI. REPORTS

JICA shall prepare and submit the following reports in English to the Government of Costa Rica.

1. Inception Report

Ten (10) copies

At the beginning of the first inland survey

2. Progress Report

Ten (10) copies

At the beginning of the second inland survey

3. Interim Report

Ten (10) copies

At the beginning of the third inland survey

4. Draft Final Report

Ten (10) copies

Within four (4) months after the end of the oceanographic survey.

The Government of Costa Rica will provide JICA with its comments within one (1) month after the receipt of the Draft Final Report.

5. Final Report

Thirty (30) copies

Within two (2) months after the receipt of the Costa Rican Government's comments on the Draft Final Report.

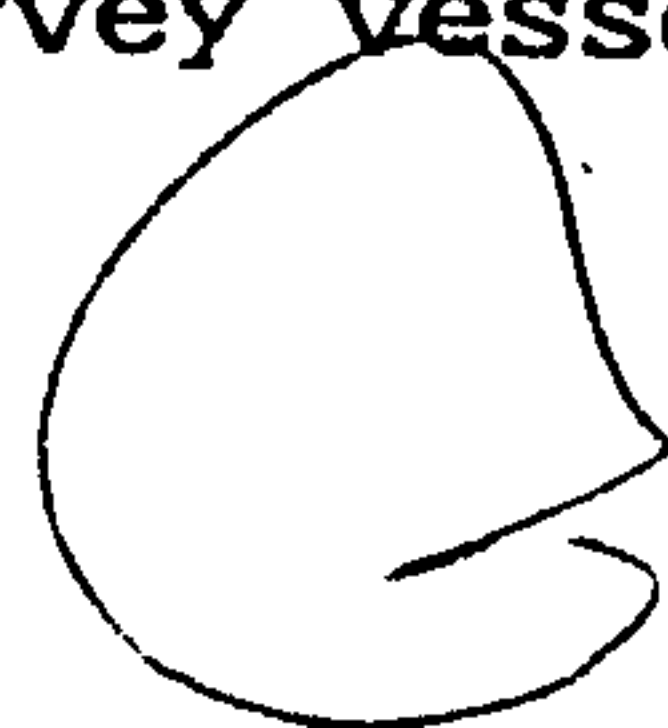
Y. Sater

VII. UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF COSTA RICA

1. In order to facilitate smooth conduct of the Survey, the Government of Costa Rica will accord privileges, exemptions and other benefits to the Japanese survey team in accordance with the Agreement and shall take necessary measures:

- 1) To secure the safety of the Japanese survey team, the survey vessel and equipment;
- 2) to permit the members of the Japanese survey team to enter, leave and sojourn in Costa Rica for the duration of their assignment therein, and exempt them from alien registration requirements and consular fees;
- 3) to exempt the members of the Japanese survey team from taxes, duties and other charges on equipment, machinery and other materials brought into Costa Rica for the conduct of the Survey;
- 4) to exempt the survey vessel from all port charges and the members of the Japanese survey team from income tax and other charges of any kind imposed on/in connection with any emoluments or allowances paid to the members of the Japanese survey team for their services in connection with the implementation of the Survey;
- 5) to provide necessary facilities to the Japanese survey team for remittances as well as utilization of the funds introduced into Costa Rica from Japan in connection with implementation of the Survey;
- 6) to provide effective means of communications to and from the survey vessel in accordance with the laws and registrations of Ministerio de Obras Públicas y Transportes;
- 7) to secure permission for entry into private properties or restricted areas for the conduct of the Survey;
- 8) to secure permission for the Japanese survey team to take all data and documents (including photographs) related to the Survey out of Costa Rica to Japan;
- 9) to provide the medical services as needed. Its expenses will be chargeable on the members of the Japanese survey team;
- 10) to provide adequate mooring site for the survey vessel.

J. Sater



2. The Government of Costa Rica shall bear claims, if any arises against members of the Japanese survey team resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their duties in the implementation of the Survey, except when such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the members of the Japanese survey team.
3. Ministerio de Agricultura y Ganaderia (hereinsfter referred to as "MAG") and Universidad de Costa Rica (Centro de Investigcion en Ciencias del Mar y Limnologia, CIMAR) shall act as counterpart agencies to the Japanese survey team and also Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica as coordinating body in relation with other governmental and non-governmental organizations concerned for the smooth implementation of the Survey.
4. MAG shall, at its own expense, provide the Japanese survey team with the following, in connection with other related organizations:
 - 1) Available data and information related to the Survey;
 - 2) counterpart personnel;
 - 3) suitable office space with necessary equipment in San José and Puntarenas;
 - 4) credentials or identification cards;
 - 5) small boats, vehicles, if necessary arises.

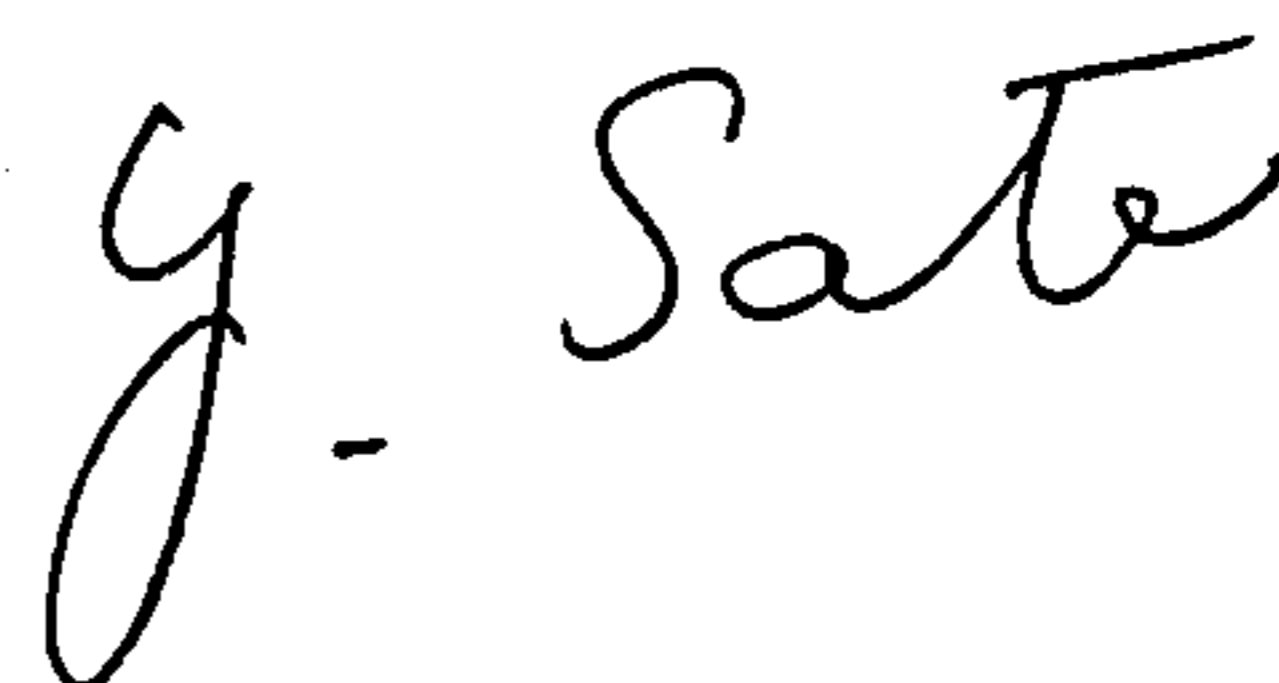
Y. Sato

VIII. UNDERTAKING OF JICA

For the implementation of the Survey, JICA shall take the following measures:

1. To dispatch, at its own expense, survey teams to Costa Rica;
2. to prepare a survey vessel, materials and equipment necessary for the execution of the Survey, which will be under the supervision of the Japanese survey team;
3. To bear necessary costs of the survey vessel including those of fuel, lubricating oil, potable water and those of its repairs and maintenance;
4. to pursue technology transfer to the Costa Rican counterpart personnel in the course of the Survey.

IX. JICA and MAG shall consult with each other in respect of any matter that may arise from or in connection with the Survey.

G. Sato

TENTATIVE SCHEDULE

Month	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Work in Japan																								
1) Development Program																								
2) Oceanographic Survey																								
Work in Costa Rica																								
1) Inland Survey																								
(a) Development Program																								
(b) Field Survey																								
2) Oceanographic Survey																								
Submission of Report																								
Inception Report	△																							
Progress Report					△																			
Interim Report											△													
Draft Final Report																					△			
Final Report																							△	

Ca. 10-15